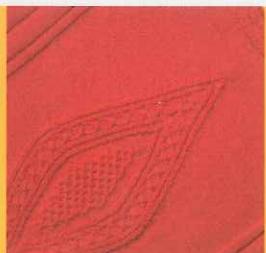


Flat knitting machine

ARIES.3



The dream of all knitters has now become reality!
Use your imagination freely, the Steiger technology with their three system cam boxes to increase productivity and the 32 yarn carriers (option) to allow even more creativity makes it possible.

The technical and proven solutions facilitate the knitting in the 3-D method, in Intarsia, knitting to shape by stitch transfer or press-off, over-

linking, integrated pockets and button holes as well as sequential knitting – all that under optimal production conditions.

Virtually no limits!

i Se ha conseguido el sueño del tejedor !
Deje vía libre a su imaginación, la tecnología utilizada por Steiger se lo permite, con sus tres sistemas de tejer para aumentar la productividad y sus 32 guía-hilos (opcionales) para mas creatividad. Las soluciones técnicas comprobadas facilitan el

tejer de estructuras en tres dimensiones, de Intarsia, de forma por disminución o por flechado, punto cadena, bolsillos y ojales integrados, así como el tejer en secuencial, todo esto en óptimas condiciones de producción.
¡ Los límites se han superados!

Le rêve de tout tricoteur est enfin réalisé!
Laisser libre cours à votre imagination, la technologie utilisée par Steiger vous le permet, avec ses trois systèmes de tricotage pour augmenter la productivité et ses 32 guide-fils (option) pour plus de créativité. Les solutions techniques éprouvées facilitent le tricotage de structures en trois dimensions, d'Intarsia, de forme par diminution ou par fléchage, de points de

chaînette, de poches et de boutonnières intégrées, ainsi que le tricotage séquentiel et ceci dans des conditions optimum de production.

Les limites sont à nouveau repoussées!

Il sogno di ogni creatore è finalmente realizzato!

Lasciate libero sfogo alla vostra immaginazione, la tecnologia utilizzata da Steiger ve lo consente con i suoi tre sistemi di lavoro per aumentare la produttività ed i suoi 32 guidafili (opzione) per una maggiore creatività. Le soluzioni tecniche implementate facilitano la lavorazione di strutture in tre dimensioni, ad intarsio, in forma per diminuzione o per abbattimento maglie, di catenelle, di tasche ed asole integrate, così come le lavorazioni sequenziali, il tutto in condizioni di produttività ottimali.
I limiti sono stati nuovamente riposizionati!

Der Traum jedes Strickers ist endlich Realität!

Lassen Sie Ihren Ideen freien Lauf - die Steiger Technologie erlaubt es Ihnen. Drei Stricksysteme gewährleisten hohe Produktivität und 32 Fadenführer (Option) mehr Kreativität.

Die technisch bewährten Lösungen erleichtern das Stricken in der 3D-Methode, in Intarsia, das Formstricken durch die Umhänge- oder Abwerfmethode, Abketten, integrierte Taschen oder Knopflöcher sowie das sequentielle Stricken - und all dies zu optimalen Produktionsvoraussetzungen.

Ein nochmals erweiterter Horizont!



Carriage with 3 systems cam box optimises the production in general and especially in Intarsia for highest efficiency and cost savings.



Touchscreen with very user-friendly machine programming system MODEL.

Carriage with 3 systems cam box optimises the production in general and especially in Intarsia for highest efficiency and cost savings.

STEIGER CHINA



Steiger China is the strategic center for sales promotion and after-sales service in China. It gives to customers technical support, training in stitch programming as well as maintenance for Steiger products. Customers may also benefit from support in design and sampling.

Steiger China es el centro estratégico para la promoción de las ventas y el servicio post venta en China. Brinda un servicio técnico, una formación en la programación de las mallas y mantenimiento de los productos Steiger. El cliente puede también beneficiar de un apoyo en estilismo y muestrarlo con máquinas a su disposición.

Steiger China est le centre stratégique pour la promotion des ventes et le service après vente en Chine. Il apporte aux clients un soutien technique, une formation en programmation de la maille et dans la maintenance des produits Steiger. Le client peut également bénéficier d'un support en stylisme et en échantillonnage.

Steiger China è il centro strategico per la promozione delle vendite e il servizio post vendita in Cina. Da al cliente un sostegno tecnico, una formazione in programmazione della maglieria e della manutenzione dei prodotti Steiger. Il cliente può ugualmente usufruire di un supporto stilistico e di campionatura.

Steiger China ist zuständig für den Verkauf und den technischen Kundendienst in China. Das integrierte Schulungszentrum bietet Ausbildungen an für Technik, Programmierung und Wartung der Steiger Produkte. Die Kunden erhalten Unterstützung in Design und in der Kreation von Musterkollektionen.

Steiger China Co. Ltd
Xinzhuang Industry Park
Building No. 4, 879 Shen Fu Road
201108 Shanghai China
Phon +86 21 544 293 16
Fax + 86 21 544 293 06
info@steiger.com.cn
www.steiger.com.cn

STEIGER FASHION



The after-sales service center Steiger Fashion offers to our customers support for design and sampling at the top of last trends of stitches. Software programming training and a show-room with machines are permanently available, together with a spare parts service.

El centro de servicio post venta Steiger Fashion brinda a los clientes un apoyo en el estilismo y muestrarlo el más adelantado y actual. Cursos de programación y un show-room con máquinas están a su disposición permanentemente. También asegura la distribución de los recambios.

Le centre de service après vente Steiger Fashion offre à notre clientèle un support en stylisme et échantillonnage à la pointe des dernières tendances de la maille. Des cours de programmation et un show-room composé de machines sont en permanence à disposition. Il assure également la distribution des pièces détachées.

Steiger Fashion: un centro servizi post vendita a disposizione di tutti i clienti STEIGER per offrire creatività e stile, consulenza e realizzazione campionature secondo le ultime tendenze moda nel mondo della maglieria. Disponibili inoltre ricambi, corsi di programmazione ed una show-room permanentemente attrezzata con macchine Steiger.

Der Steiger Fashion Kundenservice bietet eine Unterstützung in Design und für die Kreation von Musterkollektionen, immer im Trend der neuesten Mode. Für unsere Kunden werden regelmässig Programmierkurse angeboten. Ein Ausstellungsraum für die internationale Kundschaft und Ersatzteildienst stehen zur Verfügung.



Steiger Fashion Srl
Viale della Resistenza 44
42018 San Martino in Rio, Italia
Phon +39 0522 638739
Fax +39 0522 636192
info@steiger-fashion.com

Technical Data

Carriage - Cam boxes

- Single head without cam carriage bridge, with direct yarn feeding from the top.
- Three-system cam boxes each with integrated bi-directional transfer.

Needlebeds

- Working width 130 cm.
- Equipped with grooved retracted transfer needles.
- Yarn clamps and scissors.

Gauges

- From E5 to E18.

Jacquard - Shape - Intarsia

- Electronic needle selection.
- Unlimited patterning possibilities due to the Three-Way Technique and integrated function for split stitches.
- Shaping by stitch transfer or press-off method.
- Yarn carriers follow automatically the programmed selvedges of the knitted fabric.
- Memory capacity 1,5 MB.

Stitch length

- Controlled electronically without limits with possibility to modify at any time.

Racking

- Selective over 120 mm with possibility of correction.

Yarn-carriers

- 24 motorised yarn-carriers.

Upper take-down

- Programmable and active at 20 mm from the loop formation.

Drive

- By "brushless" motor, infinitely variable stroke.
- Programmable knitting speed from 0 - 1,20 m./sec.

Programming

- Software "Model" on PC.
- Direct programming on the machine (PC with 48 keys keyboard and 3,5" floppy disc).

Security devices

- All necessary devices stop the machine in case of yarn breakage, knots, shock, over-heating of motors, fabric press-off, etc.
- Self-diagnostic programme.
- Reserve battery (in case of power cut).

Productivity

- Maximum knitting and transfer speed 1,20 m/sec.

Option

- 32 yarn-carriers.
- Yarn suppliers.
- Take-down comb programmable.
- Network communication online.

Dimensions

- | | |
|-----------|-------------|
| - Length: | 330 cm |
| - Width: | 100 + 37 cm |
| - Height: | 203 cm |
| - Weight: | 1700 kg |

Carro - Porta levas

- Maquina carro abierto con alimentación directa del hilo.
- Carro 3 sistemas con transferencia bidireccional en cada sistema.

Forturas

- Longitud util 130 cm.
- Equipada con agujas transfer fresas, con talon hundido.
- Pinzahilos y cortahilos.

Galgas

- De E5 a E18.

Jacquard - Forma - Intarsia

- Selección electronica de las agujas.
- Posibilidad de muestras ilimitadas gracias a la 3 vías técnica y tejido en forma por disminución o desprendimiento, función split integrada.
- Los guía-hilos siguen automáticamente las orillas programadas.
- Capacidad de memoria 1,5 MB.

Graduaciones

- Cambio de cerraje electronicamente sin límites en cualquier momento.

Desplazamiento - Raqueo

- Selectivo sobre 120 mm con posibilidades de corrección.

Guía-hilos

- 24 guía-hilos motorizados.

Estirador supertor

- Activo a 20 mm de la formación de la malla.

Arrastre

- Por motor "brushless" cursa variable.
- Velocidad regulable 0 a 1,20 m./seg.

Programación

- Soft "Model" sobre PC.
- Programación directamente sobre la máquina (PC con teclado 48 teclas y Floppy 3,5").

Seguridades

- Todos los dispositivos de seguridad necesarios para parar la máquina en caso de rotura de hilo, nudos, choque, sobrecarga, etc.
- Diagnóstico de averías.
- Batería de respaldo para salvaguarda de la memoria (en caso de falta de alimentación eléctrica).

Producción

- Velocidad máxima de tricotaje y transferencia: 1,20 m/seg.

Opcionale

- 32 guía-hilos
- Alimentadores de hilo.
- Peine de estiraje programable.
- Estiraje inferior.
- Gestión de la producción por red.

Dimensiones

- | | |
|----------|--------------|
| - Largo: | 330 cm. |
| - Ancho: | 100 + 37 cm. |
| - Alto: | 203 cm. |
| - Peso: | 1700 kg. |

Chariot - Porte-cames

- Machine 1 tête à chariot ouvert avec enfilage direct du fil.
- Porte-cames triple chute avec report bidirectionnel dans chaque chute.

Fontures

- Longueur utile 130 cm.
- Equipée d'aiguilles report fraises et talon noyé.
- Pince fil et coupe-fil.

Jauge

- De E5 à E18.

Jacquard - Forme - Intarsia

- Sélection électronique des aiguilles.
- Possibilités d'échantillonage illimitées grâce à la technique des trois pistes et fonction bouche trou intégrée.
- Forme par diminution ou abattage.
- Les guide-fils suivent automatiquement les lisières programmées.
- Capacité de mémoire 1,5 MB.

Serre de mailles

- Changement électronique sans limites à tout instant.

Chevallement

- Sélectif sur 120 mm avec possibilité de correction.

Guide-fils

- 24 guide-fils motorisés.

Tirage supérieur

- Actif à 20 mm de la formation de la malla programmable.

Entraînement

- Par moteur "brushless", course variable à l'aiguille.
- Vitesse programmable de 0 à 1,20 m./sec.

Programmation

- Logiciel "Model" sur PC.
- Programmation directe sur la machine (PC avec clavier 48 touches et Floppy 3,5").

Sécurités

- Toutes les sécurités nécessaires pour arrêter la machine en cas de casse de fil, nœuds, choc, surcharge, bourrage, etc.
- Programme d'auto diagnostic.
- Batterie de sauvegarde (en cas de coupure d'alimentation électrique).

Production

- Vitesse maximum de tricotage et transfert: 1,20 m/sec.

Options

- 32 guide-fils.
- Fournisseurs de fil.
- Peigne de tirage programmable.
- Tirage inférieur.
- Gestion de production par réseau.

Dimensions

- | | |
|--------------|--------------|
| - Longueur: | 330 cm. |
| - Largeur: | 100 + 37 cm. |
| - Hauteur: | 203 cm. |
| - Poids net: | 1700 kg. |

Carro - Piatre camme

- Macchina a 1 testa a carro aperto con alimentazione diretta del filo.
- Piatre porta camme a tre cadute con trasporto bidirezionale in ogni caduta.

Fronture

- Lunghezza utile 130 cm.
- Corredato di aghi con trasporto fresati e a tallone annegato.
- Pinza e forbici.

Finezze

- Da E5 a E18.

Jacquard - Forma - Intarsia

- Selezione elettronica degli aghi.
- Possibilità di campionatura illimitata grazie alla tecnica delle 3 vie, con tappabuchi incorporato.
- Forma con diminuzioni o con abbattimento delle maglie.
- I guidafili seguono automaticamente le lisiere programmate.
- Capacità di memoria 1,5 MB.

Cambio divisioni

- Elettronico senza limiti ad ogni istante.

Spostamento

- Selettivo su 120 mm con possibilità di correzione.

Guidafili

- 24 guidafili motorizzati.

Tirapezza superiore

- Attivo a 20 mm della formazione della maglia e programmabile.

Traino

- Motore "brushless", corsa variabile sull'ago.
- Velocità programmabile da 0 a 1,20 m./sec.

Programmazione

- Software "Model" su PC.
- Programmazione diretta in macchina (PC con tastiera 48 tasti e floppy 3,5")

Sicurezze

- Tutte le sicurezze necessarie per arrestare la macchina in caso di rottura di filo, nodi, choc, sovraccarico, salva aghi, etc.
- Programma di autodiagnistica.
- Batteria di salvaguardia (in caso di mancanza di alimentazione elettrica).

Produzione

- Velocità massima di lavoro 1,20 m/sec.

Opzione

- 32 guidafili.
- Fornitori di filo.
- Pettine di tiraggio programmabile.
- Tiraggio inferiore.
- Gestione di produzione in rete.

Dimensioni

- | | |
|--------------|--------------|
| - Lunghezza: | 330 cm. |
| - Larghezza: | 100 + 37 cm. |
| - Altura: | 203 cm. |
| - Peso: | 1700 kg. |

Schlitten - Schlosser

- Maschine mit einem offenen Schlitten mit direktem Garn-einlauf.
- 3systemigen Schlossplatten mit doppelten Maschenübertragungssystemen.

Nadelbetten

- Arbeitsbreite 130 cm.
- Ausgerüstet mit gefrästen Umhängenadeln mit versenkten Füßen.
- Fadenklemmen und Scheren.

Teilungen

- Von E5 bis E18.

Jacquard - Form - Intarsia

- Elektronische Einzelnadel-auswahl.
- Unbegrenzte Mustermöglichkeiten dank echter 3Weg-Technik und Spitt-Methode.
- Formgebung mittels Maschenumhängung oder Abwerf-Methode.
- Die Fadenführer folgen automatisch dem programmier-ten Strickrand.
- Speicherkapazität 1,5 MB.

Maschenfestigkeit

- Elektronischer Wechsel, je derzeit ohne Einschränkung.

Versatz

- Selektiv über 120 mm mit Korrekturmöglichkeit.

Fadenführer

- 24 motorisierte Fadenführer.

Oberer Warenabzug

- Programmierbar, wirksam 20 mm unterhalb der Maschenbildung.

Antrieb

- "Brushless" Motor mit nadel-genauem Schlittenhub.
- Schlittengeschwindigkeit programmierbar von 0 bis 1,20 m./Sek.

Programmierung

- Programmierung mit "Model" Software auf PC-Basis.
- Programmierung direkt an der Maschine (PC mit 48 Tastatur und Floppy 3,5").

Sicherheitsvorrichtungen

- Sämtliche erforderlichen Vorrichtungen sind vorhanden, welche die Maschine im Fall von Fadenbruch, Knoten, Schock, Überhitzung der Motoren, Aufbauschen des Gestrickes, usw. stoppt.
- Selbstdiagnose-Programm.
- Notbatterie für Stromunterbrechungen.

Produktion

- Max. Strick- und Umhängegeschwindigkeit: 1,20 m/Sek.

Option

- 32 Fadenführer.
- Fadenzulieferer.
- Programmierbarer Abzugs-kamm.
- Unterer Hilfwarenabzug.
- Vernetzung.

Dimensionen

- | | |
|------------|--------------|
| - Länge: | 330 cm. |
| - Breite: | 100 + 37 cm. |
| - Höhe: | 203 cm. |
| - Gewicht: | 1700 Kg. |



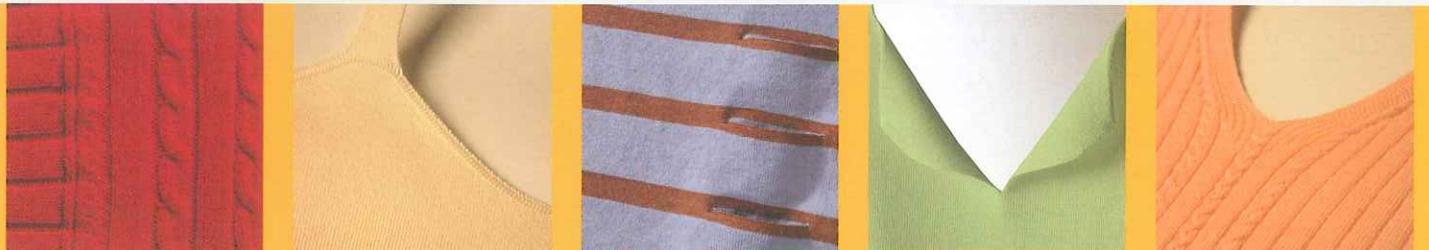
Steiger S.A.
Route du Simplon 20
Case Postale
CH-1895 Vionnaz VS, Suisse
Phon +41 (0) 24 482 22 50
Fax +41 (0) 24 482 22 78
info@steiger-textil.ch
www.steiger-textil.ch

Steiger S.A. is a company in the „knitting“ Business Unit of the ITEMA Group. The company develops, builds and sells flat knitting machine and all tools for machine programming worldwide. The ITEMA Group unites globally leading brands in the

textil machinery sector, such as Savio (spinning machines), Somet, Sulzer Textil and Vamatex (all weaving machines), FIRST and Fimtextile (weaving accessories) and Eutron (Electronics) in an internationally operating corporation.

Flat knitting machine

GEMINI 2.130



GEMINI 2.130

The innovative machine concept of the Gemini machine: Smallest dimensions, with great performance in productivity without any compromise. The Steiger proven technology for all type of yarns and best quality stitches. High efficiency, through user friendly program-

ming, fast knitting speed and very low energy consumption. All this resulting in huge cost savings and higher profits.

La concepción innovadora para la máquina Gemini: una productividad de alto rendimiento para una máquina compacta, sin compromiso sobre la calidad. La tecnología comprobada de Steiger para todo el tipo de hilos y mallas de la mejor ca-

lidad. Alta eficacia gracias a una programación fácil, velocidad de trabajo rápida con un consumo eléctrico reducido. La Gemini: una solución económica que genera mejores beneficios.

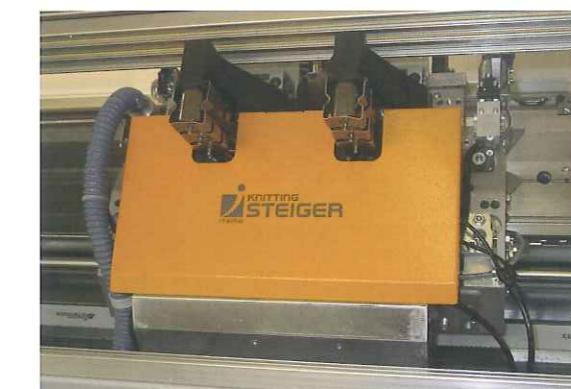
La conception innovante pour la machine Gemini: une productivité de haute performance pour une machine compacte, sans compromis sur la qualité. La technologie éprouvée de Steiger pour tout type de fibre et des mailles de la meilleure qualité. Haute efficacité grâce d'une programmation aisée, vitesse de tricotage rapide avec une consommation électrique réduite. La Gemini: un solution Économique générant de meilleurs profits.

Un concetto innovante per le Gemini: una alta produttività per una macchina compatta senza compromessi. Tecnologia già confermata dalla Steiger su ogni fibre con risultati di alta qualità di maglia, programmazione semplice ed efficace, alta velocità di lavoro con consumo di energia ridotto. La Gemini una soluzione economica per generare ottimi guadagni.

Das innovative Konzept der Gemini: Kompakte Maschine mit höchster Produktivität ohne Kompromisse. Die bewährte Steiger Stricktechnologie für alle Garnarten und für beste Maschenqualität. Effizienz durch benutzerfreundliche Programmierung, hohe Produktionsgeschwindigkeit und sehr tiefen Energieverbrauch. Gemini: Die Lösung in Kosteneinsparung und höheren Gewinn.



All in one: compact in smallest dimensions, highest performance with great varieties of patterning possibilities at lowest costs.



Quality needlebed with yarn clamps and scissors, 6 on the right hand side and 2 on the left hand side.



Cam box without cam carriage bridge allowing direct yarn feeding system, double systems cam boxes each with integrated bi-directional transfer.

STEIGER CHINA



Steiger China is the strategic center for sales promotion and after-sales service in China. It gives to customers technical support, training in stitch programming as well as maintenance for Steiger products. Customers may also benefit from support in design and sampling.

Steiger China es el centro estratégico para la promoción de las ventas y el servicio post venta en China. Brinda un servicio técnico, una formación en la programación de las mallas y mantenimiento de los productos Steiger. El cliente puede también beneficiar de un apoyo en estilismo y muestrarlo con máquinas a su disposición.

Steiger China est le centre stratégique pour la promotion des ventes et le service après vente en Chine. Il apporte aux clients un soutien technique, une formation en programmation de la maille et dans la maintenance des produits Steiger. Le client peut également bénéficier d'un support en stylisme et en échantillonnage.

Steiger China è il centro strategico per la promozione delle vendite e il servizio post vendita in Cina. Da al cliente un sostegno tecnico, una formazione in programmazione della maglieria e della manutenzione dei prodotti Steiger. Il cliente può ugualmente usufruire di un supporto stilistico e di campionatura.

Steiger China ist zuständig für den Verkauf und den technischen Kundendienst in China. Das integrierte Schulungszentrum bietet Ausbildungen an für Technik, Programmierung und Wartung der Steiger Produkte. Die Kunden erhalten Unterstützung in Design und in der Kreation von Musterkollektionen.

Steiger China Co. Ltd
Xinzhuang Industry Park
Building No. 4, 879 Shen Fu Road
201108 Shanghai China
Phon +86 21 544 293 16
Fax + 86 21 544 293 06
info@steiger.com.cn
www.steiger.com.cn

STEIGER FASHION



The after-sales service center Steiger Fashion offers to our customers support for design and sampling at the top of last trends of stitches. Software programming training and a show-room with machines are permanently available, together with a spare parts service.

El centro de servicio post venta Steiger Fashion brinda a los clientes un apoyo en el estilismo y muestrarlo el más adelantado y actual. Cursos de programación y un show-room con máquinas están a su disposición permanentemente. También asegura la distribución de los recambios.

Le centre de service après vente Steiger Fashion offre à notre clientèle un support en stylisme et échantillonnage à la pointe des dernières tendances de la maille. Des cours de programmation et un show-room composé de machines sont en permanence à disposition. Il assure également la distribution des pièces détachées.

Steiger Fashion: un centro servizi post vendita a disposizione di tutti i clienti STEIGER per offrire creatività e stile, consulenza e realizzazione campionature secondo le ultime tendenze moda nel mondo della maglieria. Disponibili inoltre ricambi, corsi di programmazione ed una show-room permanentemente attrezzata con macchine Steiger.

Der Steiger Fashion Kundenservice bietet eine Unterstützung in Design und für die Kreation von Musterkollektionen, immer im Trend der neuesten Mode. Für unsere Kunden werden regelmässig Programmierkurse angeboten. Ein Ausstellungsraum für die internationale Kundschaft und Ersatzteildienst stehen zur Verfügung.



Steiger Fashion Srl
Viale della Resistenza 44
42018 San Martino in Rio, Italia
Phon +39 0522 638739
Fax +39 0522 636192
info@steiger-fashion.com

Technical Data

Carriage - Cam boxes

- Single head without cam carriage bridge, with direct yarn feeding from the top.
- Double system cam boxes each with integrated bi-directional transfer.

Needlebeds

- Working width 130 cm.
- Equipped with grooved retracted transfer needles.
- Fix front needlebed with 6 yarn clamps / scissors on the right hand side and 2 on the left hand side.

Gauges

- From E5 to E18.

Jacquard - Shape

- Electronic needle selection.
- Unlimited patterning possibilities due to the Three-Way-Technique and integrated function for split stitches.
- Shaping by stitch transfer or press-off method.
- Memory capacity 128 MB.

Stitch length

- Controlled electronically without limits with possibility to modify at any time.

Racking

- Selective over 60 mm with possibility of correction.

Yarn-carriers

- 8 yarn-carriers with direct yarn feeding.
- Yarn-carriers are dropped off automatically at the edge of the design or the selvedges.

Upper take-down

- Programmable and active at 25 mm from the loop formation.

Drive

- By "brushless" motor, infinitely variable stroke.
- Programmable knitting speed from 0 - 1,30 m./sec.

Programming

- Software "Model" on PC.

Communication PC-Machine

- Network: 10/100 Mbps.
- Interface: 1x USB.

Security devices

- All necessary devices stop the machine in case of yarn breakage, knots, shock, over-heating of motors, fabric press-off, etc.
- Reserve battery (in case of power cut).

Option

- One box for power supply for 4 machines.
- Take-down comb programmable.
- Yarn suppliers.

Dimensions

- Length: 285 cm
- Width: 80 cm
- Height: 125 cm
- Weight: 690 kg

Carro porta levas

- Maquina carro abierto con alimentación directa del hilo.
- Carro doble sistema con transferencia bidireccional en cada sistema.

Fonturas

- Longitud util 130 cm.
- Equipada con agujas transfer fresadas, con talon hundido.
- Fontura delantera fija con 6 pinzas-tijeras a la derecha y 2 a la izquierda.

Galgas

- De E5 a E18.

Jacquard - Forma

- Selección electronica de las agujas.
- Posibilidad de muestras ilimitadas gracias a la 3 vias técnica y tejido en forma por disminución o desprendimiento, función split integrada.
- Capacidad de memoria 128 MB.

Graduaciones

- Cambio de cerraje electronicamente sin limites en cualquier momento.

Desplazamiento - raqueo

- Selectivo sobre 60 mm con posibilidades de corrección.

Guia-hilos

- 8 guia-hilos con enfilado directo.
- Los guia-hilos siguen automáticamente en el punto necesario del diseño o del tejido.

Estirador supertor

- Activo a 25 mm de la formación de la malla.

Arrastre

- Por motor "brushless" cursa variable.
- Velocidad programable 0 a 1,30 m./seg.

Programación

- Soft "Model" sobre PC.

Comunicación PC-Màquina

- Red: 10/100 Mbps.
- Interfase: 1x USB.

Seguridades

- Todos los dispositivos de seguridad necesarios para parar la máquina en caso de rotura de hilo, nudos, choque, sobrecarga,etc.
- Batería de respaldo para salvaguarda de la memoria (en caso de falta de alimentación eléctrica).

Opcional

- Armario de alimentación con potencia unica para 4 máquinas.
- Peine de estiraje programable.
- Alimentadores de hilo.

Dimensiones

- Largo: 285 cm
- Ancho: 80 cm
- Alto: 125 cm
- Peso: 690 kg

Chariot - Porte-cames

- Machine 1 tête à chariot ouvert avec enfilage direct du fil.
- Porte-cames double chute avec report bidirectionnel dans chaque chute.

Fontures

- Longueur utile 130 cm.
- Equipée d'aiguilles report fraîssées, con talon noyé.
- Fonture avant fixe avec 6 pinces-ciseaux à droite et 2 à gauche.

Jauge

- De E5 à E18.

Jacquard-Forme

- Sélection électronique des aiguilles.
- Possibilités d'échantillonage illimité grâce à la technique des trois pistes et fonction bouche trou intégrée.
- Forme par diminution ou abattage.
- Capacité mémoire 128 MB.

Serre de mailles

- Changement électronique sans limites à tout instant.

Chevalement

- Sélectif sur 60 mm avec possibilité de correction.

Guide-fils

- 8 guide-fils avec enfilage direct.
- Lâché des guide-fils automatiquement au bord du dessin ou du tricot.

Tirage supérieur

- Actif à 25 mm de la formation de la maille programmable.

Entrainement

- Par moteur "brushless", course variable à l'aiguille.
- Vitesse programmable de 0 à 1,30 m./sec.

Programmation

- Logiciel "Model" sur PC.

Communication PC-Machine

- Réseau: 10/100 Mbps.
- Interface: 1x USB.

Sécurités

- Toutes les sécurités nécessaires pour arrêter la machine en cas de casse de fil, nœuds, choc, surcharge, bourrage, etc.
- Batterie de sauvegarde (en cas de coupure d'alimentation électrique).

Option

- Armoire d'alimentation avec puissance unique pour 4 machines.
- Peigne de tirage programmable.
- Fournisseurs de fil.

Dimensions

- Longueur: 285 cm
- Largeur: 80 cm
- Hauteur: 125 cm
- Poids: 690 kg

Carro - Piastre camme

- Macchina a 1 testa a carro aperto con alimentazione diretta del filo.
- Piastra porta camme a doppia caduta con trasporto bidirezionale in ogni caduta.

Fronture

- Lunghezza utile 130 cm.
- Corredato di aghi con trasporto fresati e a tallone annegato.
- Frontura anteriore fissa con 6 pinze-forbici a destra e 2 a sinistra.

Finezze

- Da E5 a E18.

Jacquard-Forma

- Selezione elettronica degli aghi.
- Possibilità di campionatura illimitata grazie alla tecnica delle 3 vie, con tappabuchi incorporato.
- Forma con diminuzioni o con abbattimento delle maglie.
- Capacità di memoria 128 MB.

Cambio divisioni

- Elettronico senza limiti ad ogni istante.

Spostamento

- Selettivo su 60 mm con possibilità di correzione.

Guidafili

- 8 guidafili con alimentazione diretta del filo.
- Sgancio dei guidafili automatico sul bordo del disegno o del lavoro.

Tirapezza superiore

- Attivo a 25 mm della formazione della maglia e programmabile.

Traino

- Motore "brushless", corsa variabile sull'ago.
- Velocità programmabile da 0 a 1,30 m./sec.

Programmazione

- Software "Model" su PC.

Communication PC-Machine

- Rete: 10/100 Mbps.
- Interfaccia: 1x USB.

Sicurezze

- Tutte le sicurezze necessarie per arrestare la macchina in caso di rottura di filo, nodi, choc, sovraccarico, salva aghi, etc.
- Batteria di salvaguardia (in caso di mancanza di alimentazione elettrica).

Opzione

- Armadio di alimentazione di potenza unico per 4 macchine.
- Pettine di tiraggio programmabile.
- Fornitori di filo.

Dimensions

- Lunghezza: 285 cm
- Larghezza: 80 cm
- Altura: 125 cm
- Peso: 690 kg

Schlitten - Schlösser

- Maschine mit einem offenen Schlitten mit direktem Garn-einlauf.
- Zweisystemige Schlossplatten mit doppelten Maschenübertragungssystemen.

Nadelbetten

- Arbeitsbreite 130 cm.
- Ausgerüstet mit gefrästen Umgängenadeln mit versenkten Füßen.
- Fixes Nadelbett vorne mit 6 Fadenklemmen/Scheren rechts und deren 2 links.

Teilungen

- Von E5 bis E18.

Jacquard - Form

- Elektronische Einzelnadelauswahl.
- Unbegrenzte Mustermöglichkeiten dank echter 3Weg-Technik und Split-Methode.
- Formgebung mittels Maschenumhängung oder Abwerf-Methode.
- Speicherkapazität 128 MB.

Maschenfestigkeit

- Elektronischer Wechsel, jederzeit ohne Einschränkung.

Versatz

- Selektiv über 60 mm mit Korrekturmöglichkeit.

Fadenführer

- 8 Fadenführer mit direktem Garn-einlauf.
- Fadenführer ohne Aufläufe, die automatisch den ausgewählten Nadeln im Design oder dem Strickrand folgen.

Oberer Warenabzug

- Programmierbar, wirksam 25 mm unterhalb der Maschenbildung.

Antrieb

- "Brushless" Motor mit nadelgenauem Schlittenhub.
- Schlittengeschwindigkeit programmierbar von 0 bis 1,30 m./Sek.

Programmierung

- Programmierungssoftware "Model" auf PC-Basis.

Kommunikation PC-Maschine

- Netzverbindung: 10/100 Mbps.
- Interface: 1x USB.

Sicherheitsvorrichtungen

- Sämtliche erforderlichen Vorrichungen sind vorhanden, welche die Maschine im Fall von Fadenbruch, Knoten, Schok, Überhitzen der Motoren, Aufbauschen des Gestricktes, usw. stoppt.
- Notbatterie für Stromunterbrechungen.

Option

- Ein Kasten für die Stromzufuhr für 4 Maschinen.
- Programmierbarer Abzugskamm
- Fadenzulieferer.

Dimensionen

- Länge: 285 cm
- Breite: 80 cm
- Höhe: 25 cm
- Gewicht: 690 Kg

GEMINI 2.130



Steiger S.A.
Route du Simplon 20
Case Postale
CH-1895 Vionnaz VS, Suisse
Phon +41 (0) 24 482 22 50
Fax +41 (0) 24 482 22 78
info@steiger-textil.ch
www.steiger-textil.ch

Steiger S.A. is a company in the „knitting“ Business Unit of the ITEMA Group. The company develops, builds and sells flat knitting machine and all tools for machine programming worldwide. The ITEMA Group unites globally leading brands in the

textil machinery sector, such as Savio (spinning machines), Somet, Sulzer Textil and Vamatex (all weaving machines), FIRST and Fimtextile (weaving accessories) and Eutron (Electronics) in an internationally operating corporation.

Flat knitting machine

LIBRA 3.130



STEIGER

ITEMA
ITEMA
KNITTING



GREAT IN NEW DIMENSIONS

Steiger continues his tradition of innovation with the introduction of the new LIBRA.

The LIBRA is a concentration of the latest technology in the most compact dimensions without any compromises in quality, productivity and versatility. The unique Steiger knitting system is very user friendly, of-

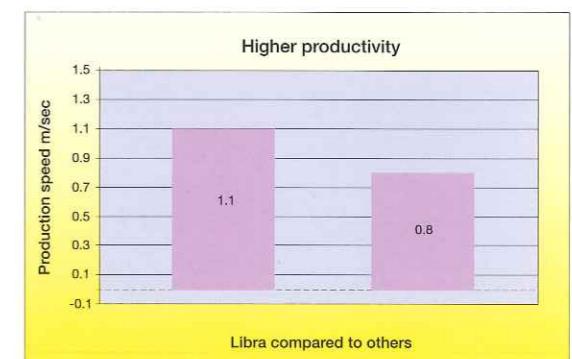
fers unlimited flexibility and easy realisation of all your creativity.

The new concept of the Libra guarantees you higher profits.

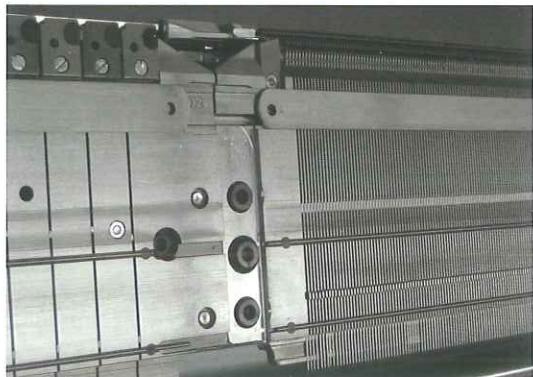
YOUR SAVINGS WITH LIBRA

Experience a higher productivity of more than 20% in average with the motorised and individually programmable Steiger "Flying Yarn Carriers" compared to standard knitting machines. The reduced dimension of the carriage with integrated 3 knitting systems, fast inversion and

optimised programming increases your productivity considerably. The very low energy consumption of the Libra, helps to save you even more in your production costs.



Experience the higher productivity with the LIBRA - You will benefit immediately.



The Steiger-Needlebed

Simplicity at its best! Best quality needlebed, unique with its simplicity for money and time saving maintenance costs.

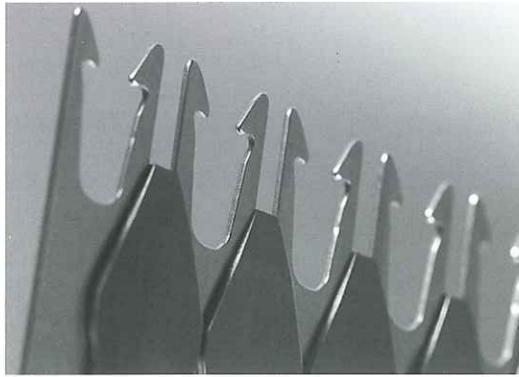
Only the Steiger has grooved retracted transfer needles to have the highest stitch quality for finest available gauges.

Stitch Quality

With Steiger the very best stitch quality for loose or high density knitwear, even with most delicate yarns.

Freegaugue

Your Freedom with Freegaugue knitting. Your freedom to use different gauges as the season requires.



The "Flying Yarn Guides" of Steiger

Each of the 16 yarn carriers can be programmed individually, resulting in highest productivity and accurate quality for all your knitting programs, especially intarsia. The clamps and scissors are on the side of the bed.

The comb

The new comb for easy handling and smooth operations (Patent pending).

TECHNICAL DATA

Carriage - Cam boxes

- Single head without cam carriage bridge, with direct yarn feeding from the top.
- Three-system cam boxes each with integrated bi-directional transfer.

Needlebeds

- Working width 130 cm.
- Equipped with grooved retracted transfer needles.
- Fix front needlebed with 8 yarn clamps / scissors on the right hand side and 8 on the left hand side.

Gauges

- From E5 to E18.

Jacquard - Shape - Intarsia

- Electronic needle selection.
- Unlimited patterning possibilities due to the Three-Way-Technique and integrated function for split stitches.
- Shaping by stitch transfer or press-off method.
- Yarn carriers follow automatically the programmed selvages of the knitted fabric.
- Memory capacity 128 MB.

Stitch length

- Controlled electronically without limits with possibility to modify at any time.

Racking

- Selective over 2x40 mm with possibility of correction.

Motorised yarn-carriers

- 16 yarn-carriers with direct yarn feeding.

Upper take-down

- Programmable and active at 25 mm from the loop formation.

Comb

- Take-down comb programmable.

Drive

- By "brushless" motor, infinitely variable stroke.
- Programmable knitting speed from 0 - 1,30 m./sec.

Programming

- Software "Model" on PC.

Communication PC - Machine

- Network: 10/100 Mbps.

- Interface: 1x USB.

Security devices

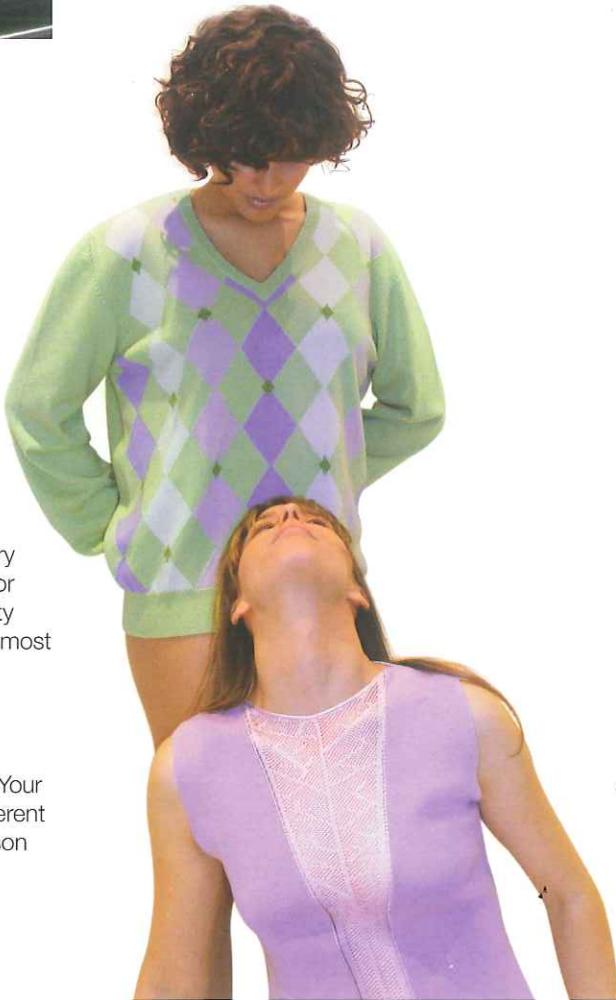
- All necessary devices stop the machine in case of yarn breakage, knots, shock, over-heating of motors, fabric press-off, etc.
- Reserve battery (in case of power cut).

Option

- One box for power supply for 2 machines.
- Yarn suppliers.
- Network communication on line.
- Freegaugue

Dimensions

- Length: 285 cm
- Width: 73 cm (106 cm)
- Height: 140 cm (190 cm)
- Weight: 750 kg





STEIGER S.A

Founded in 1949, Steiger has always been known for his innovative and precursory spirit. Today, Steiger is one of the world leader in producing flat bed knitting machines. In fact, Steiger SA in Switzerland is the nerve center for all commercial actions, as well as for the research, design and production. Since 2006 Steiger has been integrated in Itema Group.

Steiger S.A.

Route du Simplon 20, CH-1895 Vionnaz VS, Switzerland
Phon +41 (0) 24 482 22 50 · Fax +41 (0) 24 482 22 78
info@steiger-textil.ch · www.steiger-textil.ch



STEIGER CHINA

Steiger China is the strategic center for sales promotion and after-sales service in China. It gives to customers technical support, training in stichts programming as well as maintenance for Steiger products. Customers may also benefit from support in design and sampling.



Steiger China Co. Ltd
Xinzhuang Industry Park, Building No. 4, 879 Shen Fu Road
201108 Shanghai China
Phon +86 21 544 293 16 · Fax +86 21 544 293 06
info@steiger.com.cn · www.steiger.com.cn



STEIGER FASHION

The after-sales service center Steiger Fashion offers to our customers support for design and sampling at the top of last trends of stichts. Software programming training and a show-room with machines are permanently available, together with a spare parts service.



Steiger Fashion Srl
Viale della Resistenza 44, 42018 San Martino in Rio, Italia
Phon +39 0522 638739 · Fax +39 0522 636192
info@steiger-fashion.it

LIBRA 3.130



Steiger S.A.
Route du Simplon 20
Case Postale
CH-1895 Vionnaz VS, Suisse
Phon +41 (0) 24 482 22 50
Fax +41 (0) 24 482 22 78
info@steiger-textil.ch
www.steiger-textil.ch

Steiger S.A. is a company in the „knitting“ Business Unit of the ITEMA Group. The company develops, builds and sells flat knitting machine and all tools for machine programming worldwide. The ITEMA Group unites globally leading brands in the textile

machinery sector, such as Savio (spinning machines), Somet, Sulzer Textil and Vamatex (all weaving machines), FIRST and Fimtextile (weaving accessories) and Eutron (Electronics) in an internationally operating corporation.